

DOMO



DOg241KR

Handleiding	Keukenrobot
Mode d'emploi	Robot de cuisine
Gebrauchsanleitung	Küchenmaschine
Instruction booklet	Kitchen machine
Manual de instrucciones	Robot de cocina
Istruzioni per l'uso	Robot da cucina



PRODUCT OF **LINEA** 2000



Lees aandachtig alle instructies - bewaar deze handleiding voor latere raadpleging.
Lisez attentivement les instructions - gardez le mode d'emploi pour utilisation ultérieure.
Lesen Sie genau die Anweisungen - bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für spätere
heranziehung.

Read all instructions carefully - save this instruction manual for future reference.
Lea detenidamente todas las instrucciones - Conserve este manual para futura referencia.
Leggere con attenzione le istruzioni - conservarle per future consultazioni.

NL	Nederlands	3
FR	Français	7
DE	Deutsch	12
EN	English	16
ES	Espagnol	20
IT	Italiano	24

GARANTIE

Geachte klant,

Al onze producten ondergaan steeds een strenge kwaliteitscontrole, alvorens ze aan je worden aangeboden. Mocht je desondanks toch nog problemen hebben met jouw toestel, dan betreuren wij dit ten zeerste. In dat geval verzoeken wij je contact op te nemen met onze klantendienst.

Onze medewerkers zullen je met plezier verder helpen.



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Maandag – Donderdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 17.00u

Vrijdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 16.30u

Dit apparaat heeft een garantietermijn van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken die aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat, indien nodig, vervangen of gerepareerd worden. De garantieperiode van 2 jaar zal op dit moment niet terug beginnen, maar loopt verder tot 2 jaar na de aankoop van het toestel. De garantie wordt verleend op basis van het kassaticket. Indien je apparaat defect is binnen de garantietermijn van 2 jaar, dan mag je het toestel samen met het originele kassaticket binnenbrengen in de winkel waar je het toestel hebt aangekocht.

De garantie op accessoires en onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage, bedraagt 6 maanden. De garantie en verantwoordelijkheid/aansprakelijkheid van de leverancier en fabrikant vervallen automatisch in de volgende gevallen:

- Bij het niet naleven van de instructies in deze handleiding.
- Bij verkeerde aansluiting, vb. te hoge elektrische spanning.
- Bij verkeerd, hardhandig of abnormaal gebruik.
- Bij onvoldoende of verkeerd onderhoud.
- Bij herstelling of wijziging van het toestel door de consument of niet gemachtigde derden.
- Bij gebruik van onderdelen of accessoires welke niet worden aanbevolen of geleverd door de leverancier / fabrikant.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Wanneer je elektrische toestellen gebruikt, moeten volgende veiligheidsinstructies in acht genomen worden:

- Lees deze instructies zorgvuldig door. Bewaar deze handleiding om later te raadplegen.
- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers. Zorg ervoor dat kinderen niet met de verpakkingsmaterialen spelen.
- Dit toestel is geschikt om te gebruiken in de huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals:
 - Keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen
 - Boerderijen
 - Hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter
 - Gastenkamers, of gelijkaardige

- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 16 jaar en personen met een fysieke of sensorïële beperking of mensen met een beperkte mentale capaciteit of gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het gebruik van het toestel. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Het onderhoud en de reiniging van het toestel mogen niet door kinderen gebeuren tenzij ze ouder zijn dan 16 jaar en onder toezicht staan.
- Houd het toestel en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 16 jaar.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet hij vervangen worden door de fabrikant, een service center of gekwalificeerde personen om ongevallen te vermijden.
- **OPGELET:** om ongevallen te vermijden, mag dit toestel niet bediend worden door een externe bediening, zoals een externe timer, of op een net aangesloten worden dat regelmatig op- en afgezet wordt.
- Laat een werkend toestel niet zonder toezicht achter.
- Gebruik het toestel niet buiten.
- Gebruik het toestel enkel voor het doel waarvoor het bestemd is.
- Kijk voor gebruik na of het voltage vermeld op het toestel overeenkomt met het voltage van het elektriciteitsnet thuis.
- De voedingskabel moet steeds aangesloten worden op een stopcontact dat geïnstalleerd en geaard is volgens de lokale standaarden en normen.
- Gebruik enkel de accessoires die meegeleverd worden bij het toestel.
- Gebruik het toestel nooit wanneer de voedingskabel of stekker beschadigd is, na een slechte werking van het toestel of wanneer het toestel beschadigd is. Breng het toestel dan naar de dienst naverkoop van DOMO of het dichtsbijzijnde gekwalificeerde service center voor nazicht, reparatie of elektrische/mechanische aanpassingen. Probeer het toestel nooit eigenhandig te repareren.
- Dompel het toestel, de voedingskabel of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof. Dit om elektrische schokken of brand te voorkomen.
- Gebruik dit toestel niet met natte handen.
- Dit toestel is voorzien van een korte voedingskabel, om het risico te verminderen dat personen of objecten vast komen te zitten of vallen over een langere voedingskabel. **GEBRUIK HET TOESTEL NOOIT MET EEN VERLENGKABEL.**
- Rol de voedingskabel volledig af om oververhitting van de kabel te voorkomen.
- Laat de voedingskabel niet op een heet oppervlak of over de rand van een tafel of aanrecht hangen.
- Laat de voedingskabel niet onder of rond het toestel hangen.
- Sluit de voedingskabel pas op het stopcontact aan nadat het toestel zeker correct gemonteerd is. Om het toestel te verwijderen van het stopcontact, moet de bediening eerst in de «OFF» of «0» positie gezet worden. Daarna mag de stekker uit het stopcontact verwijderd worden. Trek nooit aan de voedingskabel of het toestel zelf om de stekker uit het stopcontact te verwijderen.
- Gebruik het toestel niet als er nog water in staat of als de onderdelen nog nat zijn na het reinigen.
- Gebruik het toestel nooit zonder ingrediënten.
- Wees uitermate voorzichtig bij het vastnemen van de scherpe accessoires zoals messen. Raak de accessoires pas aan van zodra ze volledig tot stilstand gekomen zijn in het toestel.
- Als het toestel niet goed onderhouden wordt, kan dit de levensduur van het toestel drastisch verminderen en een gevaarlijke situatie veroorzaken.
- Ongevallen of schade veroorzaakt door het niet volgen van deze regels zijn op eigen risico. Noch de fabrikant, de importeur of leverancier kan daar verantwoordelijk voor geacht worden.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES VOOR LATERE RAADPLEGING.

ONDERDELEN

1. Snelheidsregeling
2. Ontgrendelknop voor kop
3. Mengkom
4. Deksel mengkom
5. Vulopening
6. Kop
7. Klopper
8. Deeghaak
9. Ballongarde



VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Verwijder het toestel en de accessoires uit de verpakking. Verwijder eventuele promotionele stickers.
- Was alle verwijderbare onderdelen in warm water met zeep en droog zorgvuldig af.
- Dompel het motorblok nooit onder in water, om elektrocutie te voorkomen.

GEBRUIK

KNEDEN/MIXEN/KLOPPEN

1. Afhankelijk van de aard van de ingrediënten, is de mengkom met deksel in staat om 2 kg deeg te maken.
2. Plaats het toestel op een vlak, schoon en droog oppervlak.
3. Zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact verwijderd is en dat de snelheidsregeling op '0' staat.
4. Druk op de ontgrendelknop, duw de kop helemaal naar boven tot deze vastklikt.
5. Zet de mengkom in de basis en draai ze vast in wijzerzin. Doe de ingrediënten in de mengkom.
6. Plaats het deksel op de kop.



7. Kies het gewenste accessoire: klopper, deeghaak, ballongarde.
 - a. Bevestig het accessoire aan de kop door het omhoog te schuiven rond de aandrijfjas.
 - b. Draai het accessoire een kwartslag in tegenwijzerzin.
 - c. Laat het accessoire los zodat het in de vergrendelpositie valt. Opgelet: gebruik de deeghaak maximaal tot en met snelheid 1.



8. Druk de ontgrendelknop terug in om de kop naar beneden te duwen en vast te zetten.
9. Steek de stekker in het stopcontact en kies de gewenste snelheid door te draaien aan de snelheidsregeling.
10. Tijdens de bereiding kan je ingrediënten toevoegen via de vulopening in het deksel. Opgelet: gebruik het toestel niet langer dan 10 minuten na elkaar. Laat het daarna 30 minuten afkoelen alvorens het opnieuw te gebruiken.
11. Om het toestel te stoppen, draai de snelheidsregeling op 'o'.

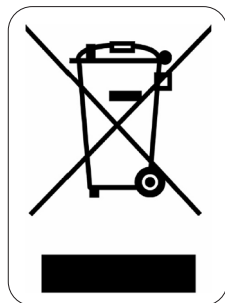
DEMONTEREN

1. Verwijder de stekker uit het stopcontact.
2. Druk de ontgrendelknop in om de kop helemaal naar boven vast te zetten.
3. Duw het accessoire uit de vergrendelpositie en draai een kwartslag met de klok mee. Schuif vervolgens het accessoire van de aandrijfvas en verwijder het accessoire. Verwijder de accessoires voorzichtig aangezien er scherpe randen kunnen voorkomen.
4. Verwijder het deksel van de kop.
5. Draai de mengkom tegen de klok in uit de vergrendelpositie en verwijder de mengkom.
6. Druk de ontgrendelknop in om de kop terug naar beneden te duwen en weer vast te zetten.

REINIGING EN ONDERHOUD

1. Verwijder steeds de stekker uit het stopcontact alvorens het toestel te reinigen. Zorg ervoor dat de snelheidsregelaar op 'o' staat.
2. Dompel het motorblok nooit onder in water of onder stromend water. Maak het motorblok schoon met een zachte, vochtige doek.
3. Demonteer alle accessoires volgens de gebruiksaanwijzing in de rubriek 'demonteren'.
4. Voor een snelle reiniging, spoel de accessoires af onder stromend water.
5. Voor een grondige reiniging, was, spoel en droog de accessoires af.

MILIEURICHTLIJNEN



Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als je ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkom je mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recycleren van dit product, neem je best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar je het product hebt gekocht.



Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking milieubewust.

GARANTIE

Cher client,

Tous nos produits sont soumis à des contrôles qualité stricts avant d'être proposés à la vente. Si vous deviez toutefois rencontrer un problème avec votre appareil, nous le déplorons vivement. Dans ce cas, nous vous invitons à prendre contact avec notre service clientèle.

Nos collaboratrices se feront un plaisir de vous aider !



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Du lundi au jeudi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 17 h

Vendredi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 16 h 30

Cet appareil est garanti 2 ans à compter de la date d'achat. Durant la période de garantie, le distributeur assumera l'entière responsabilité en cas de défauts de fonctionnement (matériel) ou de fabrication. Si un tel problème survient, l'appareil sera remplacé ou réparé. La période de garantie de 2 ans ne reprend pas à zéro, mais se poursuit (jusqu'à 2 ans à compter de la date d'achat de l'appareil). La garantie est accordée sur la base du ticket de caisse.

Pour les accessoires et les éléments d'usure, une garantie de 6 mois s'applique.

La garantie et la responsabilité du fournisseur et du fabricant n'ont plus effet dans les cas suivants :

- Les instructions du manuel n'ont pas été suivies.
- Mauvais raccordement, par ex. tension électrique trop forte.
- Utilisation contraire, brutale ou anormale.
- Entretien insuffisant ou non conforme.
- Réparation ou modification de l'appareil par le consommateur ou un tiers non autorisé.
- Utilisation d'éléments ou d'accessoires qui ne sont pas recommandés ou fournis par le fournisseur/fabricant.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les consignes de sécurité suivantes doivent être respectées lors de l'utilisation de tout appareil électrique:

- Lisez ces consignes très attentivement. Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement.
- Avant la première utilisation, enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec les matériaux d'emballage.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé dans un environnement domestique ou dans des environnements comparables, tels que :
 - Coin-cuisine du personnel dans les commerces, les bureaux et autres environnements professionnels comparables
 - Fermes
 - Chambres d'hôtel ou de motel et autres environnements à caractère résidentiel
 - Chambres d'hôtes ou comparables
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 16 ans ou plus et par des personnes présentant un handicap physique ou sensoriel, une capacité mentale limitée ou un manque d'expérience ou de connaissances, à condition que ces personnes soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles connaissent les dangers liés

à son utilisation. Les enfants ne peuvent pas jouer avec cet appareil. L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne peuvent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 16 ans et sous la surveillance d'un adulte.

- Gardez l'appareil et le cordon électrique hors de portée des enfants.
- En cas de dégâts au cordon d'alimentation, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, un centre de services ou une personne qualifiée, afin d'éviter tout accident.
- ATTENTION : pour éviter tout accident, cet appareil ne peut pas être actionné via une commande externe comme un minuteur extérieur, ni être raccordé à un réseau régulièrement mis sous tension ou hors tension.
- Ne laissez jamais un appareil en service sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné.
- Vérifiez avant usage si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau électrique de votre domicile.
- Le cordon d'alimentation doit toujours être branché dans une prise de courant placée et mise à la terre conformément aux normes et standards locaux.
- N'utilisez que les accessoires livrés avec l'appareil.
- N'utilisez jamais l'appareil lorsque le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e), après un mauvais fonctionnement de l'appareil ou lorsque l'appareil est lui-même endommagé. Portez dans ce cas l'appareil au service après vente de DOMO ou au centre de services qualifié le plus proche, pour contrôle, réparation ou modifications électriques/mécaniques. Ne tentez jamais de réparer cet appareil vous-même.
- N'immergez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide. Ceci afin d'éviter des chocs électriques ou un incendie.
- N'utilisez pas l'appareil si vous avez les mains mouillées.
- Cet appareil est muni d'un cordon d'alimentation court, afin d'éviter que des personnes ou objets s'enroulent dans le cordon ou tombent à cause de ce dernier. **N'UTILISEZ JAMAIS CET APPAREIL AVEC UNE RALLONGE ÉLECTRIQUE.**
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre sur une surface chaude, ni sur le rebord d'une table ou d'un plan de travail.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation se coincer sous l'appareil ou pendre autour de celui-ci.
- Ne branchez le cordon d'alimentation dans la prise de courant qu'après être sûr que l'appareil soit correctement monté. Pour débrancher l'appareil, la commande doit être préalablement placée en position « OFF » ou « 0 ». Après quoi, la fiche électrique peut être retirée de la prise de courant. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation ni sur l'appareil pour le débrancher.
- N'utilisez pas l'appareil s'il renferme encore de l'eau ou si des éléments sont encore humides après leur nettoyage.
- N'utilisez jamais l'appareil à vide.
- Soyez extrêmement prudent en saisissant les accessoires tranchants, tels les lames. Ne saisissez les accessoires que lorsqu'ils sont à l'arrêt complet dans l'appareil.
- Si l'appareil n'est pas correctement entretenu, sa durée de vie peut en être fortement diminuée et une situation de danger en résulter.
- Les accidents ou dommages causés par le non-respect de ces règles sont à vos propres risques. Ni le fabricant, ni l'importateur, ni le fournisseur ne peuvent, dans ce cas, en être tenus pour responsables.

CONSERVEZ CES CONSIGNES POUR POUVOIR LES CONSULTER PLUS TARD.

PARTIES

1. Bouton de sélection de vitesse
2. Bouton de déverrouillage pour tête
3. Bol mélangeur
4. Couvercle du bol mélangeur
5. Ouverture de remplissage
6. Tête
7. Batteur
8. Crochet pétrisseur
9. Fouet ballon



AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et ses accessoires de leur emballage. Enlevez les éventuels autocollants promotionnels.
- Lavez tous les éléments amovibles avec de l'eau chaude et du savon et séchez-les soigneusement.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, n'immergez jamais le bloc moteur dans l'eau.

UTILISATION

PÉTRISSAGE/MALAXAGE/BATTAGE

1. Selon la nature des ingrédients, le bol mélangeur avec couvercle est prévu pour confectionner 2 kg de pâte.
2. Posez l'appareil sur une surface plane, propre et sèche.
3. Assurez-vous que la fiche est débranchée de la prise de courant et que le sélecteur de vitesse est réglé sur «0».
4. Appuyez sur le bouton de déverrouillage, poussez la tête complètement vers le haut jusqu'au déclic.
5. Placez le bol mélangeur dans la base et fixez-le par une rotation dans le sens des aiguilles d'une montre. Versez les ingrédients dans le bol mélangeur.
6. Placez le couvercle sur la tête.



7. Choisissez l'accessoire approprié : batteur, crochet pétrisseur ou fouet ballon.
 - a. Fixez l'accessoire sur la tête en le faisant coulisser vers le haut autour de l'axe d'entraînement.
 - b. Tournez l'accessoire d'un quart de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
 - c. Relâchez l'accessoire pour qu'il se place en position de verrouillage. Attention : n'utilisez le crochet pétrisseur que jusqu'à la vitesse 1 (inclusive) au maximum.



8. Enfoncez de nouveau le bouton de déverrouillage afin de pousser la tête vers le bas et la fixer.
9. Branchez la fiche dans la prise de courant et choisissez la vitesse souhaitée en tournant le bouton de sélection de vitesse.
10. Vous pouvez ajouter des ingrédients en cours de préparation à travers l'ouverture de remplissage du couvercle.
Attention : ne faites jamais fonctionner l'appareil plus de 10 minutes en continu. Laissez-le ensuite refroidir 30 minutes avant de l'utiliser à nouveau.
11. Pour arrêter l'appareil, placez le bouton de sélection de vitesse sur «0».

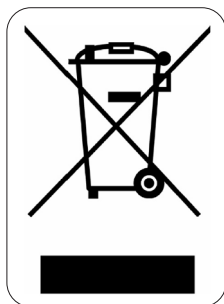
DÉMONTAGE

1. Débranchez la fiche de la prise de courant.
2. Enfoncez le bouton de déverrouillage afin de pousser la tête complètement vers le haut et la fixer.
3. Dégagez l'accessoire de sa position de verrouillage et faites-le tourner d'un quart de tour dans le sens horlogique. Dégagez ensuite l'accessoire de l'axe d'entraînement en le faisant coulisser et enlevez-le. Retirez prudemment l'accessoire, car il peut présenter des bords tranchants.
4. Retirez le couvercle de la tête.
5. Faites pivoter le bol mélangeur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre afin de le dégager de sa position de verrouillage, puis enlevez le bol mélangeur.
6. Enfoncez le bouton de déverrouillage afin de pousser la tête vers le bas et la fixer de nouveau.

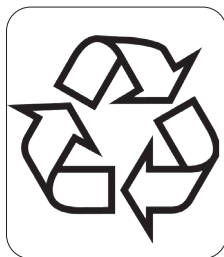
NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Enlevez toujours la fiche de la prise de courant avant de nettoyer l'appareil. Assurez-vous que le régulateur de vitesse soit en position « 0 ».
2. N'immergez jamais le bloc moteur dans l'eau ou sous un filet d'eau courante. Nettoyez le bloc moteur à l'aide d'un chiffon doux et humide.
3. Démontez tous les accessoires conformément aux instructions fournies à la rubrique «Démontage».
4. Pour un nettoyage rapide, rincez les accessoires sous un filet d'eau courante.
5. Pour un nettoyage plus approfondi, lavez, rincez et séchez les accessoires individuellement.

MISE AU REBUT



Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.



L'emballage est recyclable. Traitez l'emballage écologiquement.

GARANTIE

Sehr geehrter Kunde,
Sämtliche unserer Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle,
bevor Sie Ihnen angeboten werden. Sollten dennoch
Probleme mit Ihrem Gerät auftreten, bedauern wir dies zutiefst.
Wir möchten Sie in diesem Fall bitten, unseren Kundenservice zu kontaktieren.
Unsere Mitarbeiter helfen Ihnen gern weiter!



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Montag – Donnerstag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 17:00 Uhr

Freitag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 16:30 Uhr

Dieses Gerät hat eine Garantiefrist von 2 Jahren ab dem Kaufdatum. Während der Garantiezeit übernimmt der Hersteller die vollständige Verantwortung für Mängel, die nachweislich auf Material- oder Konstruktionsfehler zurückzuführen sind. Wenn derartige Mängel auftreten, wird das Gerät wenn nötig ausgetauscht oder repariert. Die Garantiezeit von 2 Jahren beginnt in diesem Moment nicht erneut, sondern sie läuft bis 2 Jahre nach dem Kaufdatum weiter. Die Garantie wird auf der Grundlage des Kassenbons gewährt.

Die Garantie auf Accessoires und Verschleißteile beträgt 6 Monate.

Die Garantie und die Verantwortung/Haftung des Lieferanten und Herstellers entfallen automatisch in den folgenden Fällen:

- Bei Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
- Bei falschem Anschluss, z.B. bei einer zu hohen Stromspannung.
- Bei falscher, grober oder abnormaler Verwendung.
- Bei unzureichender oder falscher Wartung.
- Bei vom Verbraucher oder von nicht ermächtigten Dritten vorgenommenen Reparaturen oder Änderungen am Gerät.
- Bei der Verwendung von Ersatzteilen oder Accessoires, die nicht vom Lieferanten / Hersteller empfohlen oder geliefert werden.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Wenn Sie elektrische Geräte verwenden, müssen folgende Sicherheitshinweise beachtet werden:

- Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien und möglichen Werbeaufkleber. Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit den Verpackungsmaterialien spielen.
- Dieses Gerät eignet sich für den Einsatz im Haushalt und in ähnlichen Umfeldern, zum Beispiel in folgenden Bereichen:
 - Küchenbereich für Mitarbeiter von Geschäften, Büros und anderen ähnlichen beruflichen Umfeldern.
 - Bauernhöfe
 - Hotel- und Motelzimmer und andere Bereiche mit wohnungsähnlichem Charakter
 - Gästezimmer oder Ähnliches

- Diese Gerät darf von Kindern ab 16 Jahren und Menschen mit körperlichen oder sensorischen Behinderungen oder Menschen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung bzw. Sachkenntnis unter der Bedingung verwendet werden, dass diese Personen beaufsichtigt werden oder sie eine Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der Gefahren bei der Verwendung des Geräts bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Wartung und Reinigung des Geräts darf nicht durch Kinder ausgeführt werden, außer diese sind älter als 16 Jahre und werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es, um Unfälle auszuschließen, durch den Hersteller, den Kundendienst oder eine qualifizierte Person ersetzt werden.
- ACHTUNG: zur Vermeidung von Unfällen sollte das Gerät nicht mit einem externen Zusatzgerät, wie z. B. über einen externen Timer oder an einen Stromkreislauf angeschlossen werden, der regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.
- Eingeschaltetes Gerät nie unbeaufsichtigt stehen lassen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Gerät nur für den vorgesehenen Zweck verwenden.
- Vor Gebrauch überprüfen, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung mit dem des Stromnetzes übereinstimmt.
- Das Netzkabel muss stets an eine Steckdose angeschlossen werden, die gemäß den örtlichen Standards und Normen isoliert und geerdet wurde.
- Verwenden Sie nur das mit dem Gerät mitgelieferte Zubehör.
- Verwenden Sie das Gerät nie, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn es nicht richtig funktioniert oder beschädigt ist. Bringen Sie das Gerät in diesem Fall zur Durchsicht, Reparatur oder für elektrische/mechanische Anpassungen zum Kundendienst von DOMO oder zum nächstgelegenen Servicecenter. Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu reparieren.
- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker auf keinen Fall in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Dies dient der Vermeidung von elektrischen Stromschlägen und Feuer.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Dieses Gerät ist mit einem kurzen Netzkabel ausgestattet, um das Risiko zu vermeiden, dass Personen oder Gegenstände über/an einem längeren Netzkabel hängenbleiben oder darüber fallen. DIESES GERÄT SOLLTE AUF KEINEN FALL MIT EINEM VERLÄNGERUNGSKABEL VERWENDET WERDEN.
- Rollen Sie das Netzkabel vollständig ab, um eine Überhitzung des Kabels zu vermeiden.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht auf einer heißen Oberfläche oder über einen Tischrand oder eine Arbeitsplatte herunter hängen.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht unter oder rund um das Gerät hängen.
- Schließen Sie das Netzkabel erst an die Steckdose an, nachdem der Stecker korrekt montiert wurde. Um das Gerät aus der Steckdose zu ziehen, muss der Bedienschalter zuerst in die „AUS“- oder „o“-Position gestellt werden. Anschließend kann der Stecker aus der Steckdose gezogen werden. Ziehen Sie nie am Gerät oder am Netzkabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Verwenden Sie das Gerät auf keinen Fall, wenn sich Wasser darin befindet oder wenn Einzelteile nach der Reinigung noch feucht sind.
- Benutzen Sie das Gerät niemals ohne Zutaten.
- Seien Sie besonders beim Anfassen von scharfen Zubehörteilen, wie Messern, vorsichtig. Fassen Sie die Zubehörteile erst an, wenn sie im Gerät vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- Wenn das Gerät nicht gut gewartet wird, kann dies die Lebensdauer des Geräts drastisch verringern und eine Gefahrsituation verursachen.
- Für Unfälle oder Schäden, die durch die Nichtbefolgung dieser Regeln verursacht werden, haften Sie selbst. Weder der Hersteller noch der Importeur oder der Lieferant können in solchen Fällen zur Verantwortung gezogen werden.

DIESE ANWEISUNGEN SIND FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUFZUBEWAHREN.

TEILE

1. Geschwindigkeitsregelung
2. Entriegelungsknopf für den Kopf
3. Rührschüssel
4. Rührschüsseldeckel
5. Einfüllöffnung
6. Kopf
7. Flachrührer
8. Knethaken
9. Schneebesens



VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Nehmen Sie Gerät und Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie mögliche Werbeaufkleber.
- Spülen Sie alle abnehmbaren Teile in warmer Seifenlauge und trocknen Sie sie gründlich.
- Tauchen Sie die Basis mit dem Motor auf keinen Fall in Wasser, das könnte zu Stromschlägen führen.

GEBRAUCH

KNETEN/MAHLEN/SCHLAGEN

1. Je nach Art der Zutaten können in der Rührschüssel mit Deckel bis zu 2 kg Teig zubereitet werden.
2. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, saubere und trockene Fläche.
3. Achten Sie darauf, dass der Stecker nicht in der Steckdose steckt und die Geschwindigkeitsregelung auf «0» steht.
4. Drücken Sie die Entriegelungstaste und ziehen Sie den Kopf ganz nach oben bis er einrastet.
5. Setzen Sie die Rührschüssel auf die Basis und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn fest. Geben Sie die Zutaten in die Schüssel.
6. Setzen Sie die Abdeckung an auf den Kopf auf.



7. Wählen Sie das gewünschte Zubehör: Flachrührer, Knethaken, Schneebesens.
 - a. Befestigen Sie das Zubehör am Kopf, indem Sie es um die Antriebsachse nach oben schieben.
 - b. Drehen Sie das Zubehör eine Vierteldrehung gegen den Uhrzeigersinn.
 - c. Lassen Sie das Zubehörteil los, dann geht es in die Verriegelungsposition.Achtung: Verwenden Sie den Knethaken bis maximal mit einer Geschwindigkeit von 1.



8. Drücken Sie die Entriegelungstaste erneut, um den Kopf nach unten zu drücken und zu befestigen.
9. Schließen Sie das Netzkabel an und wählen Sie die gewünschte Geschwindigkeit durch Drehen am Geschwindigkeitsregler.
10. Während der Zubereitung können Sie Zutaten durch die Einfüllöffnung im Deckel hinzufügen.
Achtung: Das Gerät nie länger als 10 Minuten hintereinander laufen lassen. Lassen Sie es danach vor einer erneuten Verwendung 30 Minuten abkühlen.
11. Drehen Sie zum Ausschalten des Geräts den Geschwindigkeitsregler auf «0».

AUSEINANDERNEHMEN

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Drücken Sie die Entriegelungstaste ein, um den Kopf ganz oben zu befestigen.
3. Drücken Sie das Zubehör aus der Verriegelungsposition heraus, und drehen Sie es dann eine Vierteldrehung im Uhrzeigersinn. Entfernen Sie das Zubehörteil anschließend vom Antrieb und entfernen Sie es. Entfernen Sie das Zubehör vorsichtig, da scharfe Kanten vorhanden sein können.
4. Entfernen Sie die Abdeckung des Kopfes.
5. Entfernen Sie die Schüssel, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn aus der verriegelten Position losdrehen.
6. Drücken Sie die Entriegelungstaste ein, um den Kopf erneut nach unten zu drücken und wieder zu befestigen.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Ziehen Sie grundsätzlich den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen. Achten Sie darauf, dass der Geschwindigkeitsregler auf „0“ steht.
2. Tauchen Sie die Basis mit dem Motor auf keinen Fall in ein Wasserbad bzw. unter fließendes Wasser. Reinigen Sie die Basis mit dem Motor mit einem weichen, feuchten Tuch.
3. Bauen Sie alle Zubehörteile nach den Anweisungen im Abschnitt «Auseinandernehmen» ab.
4. Zur schnellen Reinigung spülen Sie die Zubehörteile unter fließendem Wasser.
5. Zur gründlichen Reinigung waschen, spülen und trocknen Sie die Zubehörteile ab.

ENTSORGEN



Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

WARRANTY

Dear client ,

All of our products are always submitted to a strict quality control before they are sold to you.

Should you nevertheless experience problems with your device, we sincerely regret this.

In that case, we kindly request you to contact our customer service.

Our staff will gladly assist you.



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Monday – Thursday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 17.00

Friday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 16.30

This appliance has a two year warranty period. During this period the manufacturer is responsible for any failures that are the direct result of construction failure. When these failures occur the appliance will be repaired or replaced if necessary. The warranty will not be valid when the damage to the appliance is caused by wrong use, not following the instructions or repairs executed by a third party. The guarantee is issued with the original till receipt. All parts, which are subject to wear, are excluded from the warranty. If your device breaks down within the 2-year warranty period, you can return the device together with your receipt to the shop where you purchased it.

The guarantee on accessories and components that are liable to wear-and-tear is only 6 months.

The guarantee and responsibility of the supplier and manufacturer lapse automatically in the following cases:

- If the instructions in this manual have not been followed.
- In case of incorrect connection, e.g., electrical voltage that is too high.
- In case of incorrect, rough or abnormal use.
- In case of insufficient or incorrect maintenance.
- In case of repairs or alterations to the device by the consumer or non-authorized third parties.
- If the customer used parts or accessories that are not recommended or provided by the supplier / manufacturer.

SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be taken, including the following:

- Read all instructions carefully. Keep this manual for future reference.
- Make sure all packaging materials and promotional stickers have been removed before using the appliance for the first time. Make sure children cannot play with the packaging materials.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 16 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given

supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 16 and supervised.

- Keep the appliance and its cord out of reach of children younger than 16 years.
- The appliance must be disconnected from its power source when not in use, during service and when replacing parts. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- CAUTION: in order to avoid a hazard this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- Never leave the appliance unattended while it is functioning.
- Do not use or store this appliance outdoors.
- Do not use this appliance for other than intended use.
- Check carefully that the voltage and frequency of the power net match the indications on the rating label of the appliance.
- The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and grounded in accordance with all local standards and requirements.
- Only use the utensils delivered with the appliance.
- Do not operate this appliance with a damaged cord or plug or in the event the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return the appliance to the DOMO Service Department or its service agent for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment. Do not try to repair the appliance yourself.
- To protect against electrical shock or burns, do not immerse unit, cord, or plug in water or other liquid.
- Do not operate the appliance with wet hands.
- A short power supply cord is provided to reduce the risk of becoming entangled in or tripping over a longer cord. **DO NOT USE WITH AN EXTENSION CORD.**
- Unwrap the cord completely to prevent overheating of the cord.
- Do not let the power supply cord hang over the edge of a counter, or touch hot surfaces.
- Do not allow the power cord supply to run underneath or around the unit.
- Make sure the appliance is correctly assembled, then plug the cord in the wall outlet. To disconnect, turn controls to "OFF" or "o" position, then remove the plug from the wall. Never pull the cord or appliance to remove the plug from the socket.
- Do not use the appliance if there is any water in it or the parts are still wet after cleaning.
- Do not use the appliance without ingredients.
- Handle with great care when using sharp accessories like knives. Only touch the accessories when they stopped moving inside the appliance.
- Failure to maintain this appliance in a clean condition could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.
- Any injury or damage caused by failure to comply with these rules are at your own risk. Neither the manufacturer, importer, or the supplier may be held liable.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

PARTS

1. Speed control
2. Release button head
3. Mixing bowl
4. Bowl lid
5. Fill opening
6. Head
7. Beater
8. Dough hook
9. Balloon whisk



BEFORE THE FIRST USE

- Remove the appliance and the accessories from the packaging. Remove any promotional stickers.
- Wash all removable parts in warm soapy water and dry thoroughly.
- Never immerse the motor unit in water to avoid electrocution.

USE

KNEADING/BEATING/WHISKING

1. Depending on the nature of the ingredients, the mixing bowl with lid can make 2 kg of dough.
2. Place the appliance on a flat, clean and dry surface.
3. Make sure that the plug is removed from the socket and that the speed control is set to '0'.
4. Press the release button, push the head all the way up until it clicks into place.
5. Put the mixing bowl in the base and turn it clockwise so it locks. Put the ingredients into the bowl.
6. Place the lid on the head.



7. Choose the accessory you want to use: beater, dough hook, balloon whisk.
 - a. Attach the accessory to the head by sliding it around the axis.
 - b. Turn the accessory a quarter turn counterclockwise.
 - c. Release the accessory so that it falls into the lock position. Caution: only use the dough hook up to a maximum of speed 1.



8. Press the release button back in to push the head back down and secure it.
9. Put the plug into the socket and select the desired speed by turning the speed control knob.

10. During the preparation you can add ingredients through the fill opening in the lid.
Caution: Do not use the appliance for longer than 10 minutes at a time. After 10 minutes of use, let the appliance cool down for 30 minutes before using it again.
11. To stop the appliance, turn the speed control knob to the '0' position.

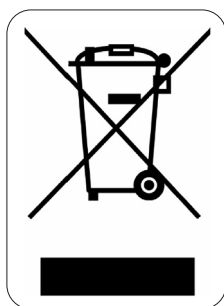
DISASSEMBLY

1. Remove the plug from the socket.
2. Press the release button to secure the head fully at the top.
3. Push the accessory out of the locked position and turn it clockwise a quarter turn. Then slide the accessory off of the drive shaft and remove the accessory. Use caution when removing the accessories since there may be sharp edges.
4. Remove the lid from the head.
5. Turn the release button a quarter turn to the left, push the head down entirely and turn the release button a quarter turn to the right again so that it point upwards, to lock the head.
6. Press the release button in to push the head back down and secure it again.

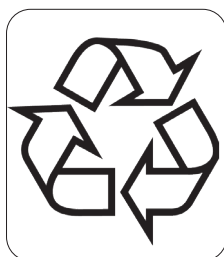
CLEANING AND MAINTENANCE

1. Always remove the plug from the socket before cleaning the appliance. Make sure that the speed regulator button is set to "0".
2. Never immerse the motor unit in water or under running water. Clean the motor unit with a soft, damp cloth.
3. Disassemble all accessories according to the instructions under the section 'Disassembly'.
4. For quick cleaning, rinse the accessories under running water.
5. For thorough cleaning, wash, rinse and dry the accessories.

ENVIRONMENTAL GUIDELINES



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it must be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



The packaging is recyclable. Please treat the packaging ecologically.

GARANTIA

Este aparato tiene un periodo de garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. Durante el periodo de garantía, el distribuidor será completamente responsable de los defectos directamente asignables a errores del material y fabricación. Cuando se detecten este tipo de errores, y siempre que se estime necesario, el aparato se sustituirá o reparará. A partir de ese momento, el periodo de garantía de 2 años no volverá a iniciarse, sino que seguirá siendo de 2 años a partir del momento de compra. La garantía se concede sobre la base del recibo de caja.

La garantía de los accesorios y componentes sujetos a desgaste es de 6 meses.

La garantía y la responsabilidad/imputabilidad del proveedor y el fabricante expiran automáticamente en los siguientes casos:

- Cuando no se cumplan las instrucciones que aparecen en este manual.
- En el caso de una conexión inadecuada, por ejemplo, a una tensión eléctrica demasiado alta.
- En caso de uso incorrecto, brusco o anormal.
- En caso de insuficiente o incorrecto mantenimiento.
- Si el consumidor o un tercero no autorizado realizan reparaciones o modificaciones en el aparato.
- Si se usan componentes o accesorios que no están recomendados o que no son suministrados por el proveedor/fabricante.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando utilice aparatos eléctricos, se deben seguir las instrucciones de seguridad mencionadas a continuación:

- Lea detenidamente estas instrucciones. Conserve este manual para consultarlo posteriormente.
- Antes del primer uso retire todos los materiales de embalaje y etiquetas promocionales. Asegúrese de que los niños no puedan jugar con el material de embalaje.
- Este aparato es adecuado para su uso en el ámbito doméstico y entornos similares como:
 - Zona de cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales similares.
 - Granjas.
 - Habitaciones de hoteles y moteles, y otros entornos de carácter residencial.
 - Habitaciones de invitados o similares.
- Supervise en todo momento a los niños para que no jueguen con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 16 años o más, personas con discapacidad física o sensorial, o personas con capacidad mental limitada o falta de experiencia o conocimiento, siempre, y en tanto en cuanto, dichas personas estén vigiladas o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y conozcan los peligros del uso del mismo. Los niños no deben jugar con el ventilador. El mantenimiento y la limpieza del dispositivo no deben ser realizados por niños, a menos que tengan 16 años o más y estén supervisados por un adulto.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Supervise en todo momento a los niños para que no jueguen con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 16 años o más, personas con discapacidad física o sensorial, o personas con capacidad mental limitada o falta de experiencia o conocimiento, siempre, y en tanto en cuanto, dichas personas estén vigiladas o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y conozcan los peligros del uso del mismo. Los niños no deben jugar con el ventilador. El mantenimiento y la limpieza del dispositivo no deben ser realizados por niños, a menos que tengan 8 años o más y estén supervisados por un adulto.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.

- Saque el enchufe de la toma de corriente cuando no use el aparato, antes de montar o desmontar piezas y antes de limpiarlo. Ponga primero todos los botones en posición de apagado y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. No tire nunca del cable de alimentación para sacar el enchufe de la toma de corriente.
- Si el cable de alimentación está dañado, para evitar accidentes, debe sustituirlo el fabricante, un centro de reparación autorizado o una persona cualificada.
- **ATENCIÓN:** para evitar peligros, el aparato no debe ser controlado con un dispositivo externo, como un temporizador externo, ni debe conectarse a una red que se encienda y se apague con frecuencia.
- No deje nunca sin vigilancia un aparato en marcha.
- No utilice el aparato al aire libre.
- Utilice el aparato únicamente para el fin para el que está destinado.
- Antes de utilizarlo, compruebe si el voltaje indicado en el aparato coincide con el voltaje de la red eléctrica de su vivienda.
- El cable de alimentación debe estar conectado a una toma de corriente que debe haber sido instalada y conectada a tierra de acuerdo con las normas y reglamentos locales.
- Solo debe utilizar los accesorios que se suministran con el aparato.
- No utilice nunca el aparato si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, después de un mal funcionamiento del aparato o cuando el aparato está dañado. En el caso de que el aparato esté dañado, llévelo al servicio de postventa de DOMO o al centro de servicio cualificado más cercano para su inspección, reparación o para realizar ajustes eléctricos/mecánicos. Nunca intente reparar el aparato por su cuenta.
- Nunca sumerja el aparato, el cable de alimentación o el enchufe en agua o en cualquier otro líquido. Esto evitará choques eléctricos o incendios.
- No utilice el aparato con las manos mojadas.
- Este aparato está provisto de un cable de alimentación corto para evitar que personas u objetos se enreden en el mismo o se caigan. **NUNCA UTILICE EL APARATO CON UN CABLE ALARGADOR.**
- Desenrolle el cable de alimentación completamente para evitar el sobrecalentamiento del mismo.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue sobre superficies calientes o sobre el borde de una mesa o encimera.
- No permita que el cable de alimentación cuelgue por debajo o alrededor del aparato.
- Solo debe introducir el cable de alimentación en la toma de corriente después de que el aparato se haya montado correctamente. Antes de retirar el cable del aparato de la toma de corriente, el control se debe poner en la posición «OFF» o «0». A continuación podrá retirar el cable de la toma de corriente. Nunca tire del aparato o del cable de alimentación para retirar el enchufe de la toma de corriente.
- No utilice el aparato si todavía queda agua en la cubeta o si las piezas aún está húmedas después de la limpieza.
- Nunca utilice el aparato sin ingredientes.
- Sea especialmente precavido al sujetar accesorios afilados, como las cuchillas. Solo debe tocar los accesorios cuando estos se encuentren completamente parados en el aparato.
- Si no se realiza un correcto mantenimiento del aparato, la vida útil del aparato se reducirá drásticamente y se podrían producir situaciones peligrosas.
- Los accidentes o los daños ocasionados por el no seguimiento de estas normas son su propia responsabilidad. Ni el fabricante, ni el importador ni el distribuidor pueden ser considerados responsables a este respecto.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS POSTERIORMENTE.

PIEZAS



ANTES DEL PRIMER USO

- Retire la unidad y sus accesorios del embalaje. Retire las pegatinas promocionales.
- Lave todas las piezas desmontables con agua jabonosa tibia y séquelas con cuidado.
- No sumerja nunca el bloque motor en agua para evitar descargas eléctricas.

USO

PARA AMASAR / PICAR / BATIR

1. Dependiendo de la naturaleza de los ingredientes, el vaso de mezcla con tapa puede amasar 2 kg de masa.
2. Coloque la unidad en una superficie plana, limpia y seca.
3. Asegúrese de sacar el enchufe de la toma de corriente y que el control de velocidad esté en posición "0" (APAGADO).
4. Presione el botón de liberación y empuje el cabezal completamente hacia arriba, hasta que se escuche un clic.
5. Ponga el vaso de mezcla en la base y apriete en sentido horario. Ponga los ingredientes en el vaso de mezcla.
6. Coloque la tapa en el cabezal.



7. Seleccione el accesorio deseado: batidor, gancho amasador, batidor de globo.
 - a. Fije el accesorio al cabezal deslizándolo hacia arriba alrededor del eje impulsor.
 - b. Gire el accesorio un cuarto de vuelta en sentido horario.
 - c. Suelte el accesorio para que encaje en posición de bloqueo. Atención: utilice el gancho para masa como máximo hasta la velocidad 1.



8. Vuelva a presionar el botón de liberación para empujar el cabezal hacia abajo y fijarlo.
9. Inserte el enchufe en la toma de corriente, y seleccione la velocidad deseada girando el control de velocidad.
10. Durante la preparación puede añadir ingredientes a través de la abertura de llenado de la tapa.
Precaución: No utilice el aparato durante más de 10 minutos cada vez. Deje que se enfríe durante 30 minutos antes de volver a usarlo.
11. Para parar el aparato gire el control de velocidad a la posición "o" (APAGADO).

DESMONTAJE

1. Retire el enchufe de la toma de corriente.
2. Presione botón de liberación para fijar el cabezal completamente hacia arriba.
3. Empuje el gancho hasta sacarlo de la posición de bloqueo y gire un cuarto de vuelta en sentido horario. A continuación, saque el accesorio del eje motriz y retire el accesorio. Quite los accesorios con cuidado ya que puede haber bordes afilados.
4. Retire la tapa del cabezal.
5. Girar el vaso en sentido antihorario para sacarlo de la posición de bloqueo y retire el vaso.
6. Presione el botón de liberación para volver a empujar el cabezal hacia abajo, así como para volver a fijarlo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Saque siempre el enchufe de la toma de corriente antes de limpiar el aparato. Asegúrese de que el regulador de velocidad está en "o".
2. No sumerja nunca el bloque motor en un baño de agua o bajo agua corriente. Limpie el bloque motor con un paño suave y húmedo.
3. Desmonte todos los accesorios de acuerdo con las instrucciones de la sección "Desmontaje".
4. Para una limpieza rápida, enjuague los accesorios con agua corriente.
5. Para una limpieza profunda debe lavar, enjuagar y secar los accesorios.

DIRECTRICES MEDIOAMBIENTALES



El símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no puede ser tratado como residuo doméstico. Se debe llevar a un lugar en el que se reciclan equipos eléctricos y electrónicos. Si se asegura de que este producto se desecha correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para las personas y el medio ambiente que serían causadas por un tratamiento de residuos inadecuado. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, o con la empresa o departamento responsable del servicio de recogida de basura doméstica, o con la tienda donde adquirió el producto.



El material de embalaje es reciclable. Trate el embalaje de una manera medioambientalmente responsable.

GARANZIA

La garanzia dell'apparecchio è valida per 2 anni a partire dalla data di acquisto. Durante il periodo di validità della garanzia, il distributore si assume la piena responsabilità dei difetti dei materiali o di quelli di fabbricazione. In caso di presenza di tali difetti, se necessario, si procederà alla sostituzione o alla riparazione dell'apparecchio. Il periodo di garanzia di 2 anni non ricomincia in quel momento, ma continua per 2 anni dalla data di acquisto dell'apparecchio. Per la garanzia fa fede la data riportata sullo scontrino. Se l'apparecchio si rivela difettoso nel periodo di validità della garanzia, cioè 2 anni, potete portarlo, insieme allo scontrino, nel negozio dove l'avete acquistato.

La garanzia sugli accessori e sui componenti soggetti a usura è di 6 mesi.

La garanzia e la responsabilità del negoziante e del produttore decadono automaticamente nei seguenti casi:

- mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale;
- errato collegamento, per esempio con tensione elettrica troppo alta;
- uso errato, anormale e manesco;
- manutenzione insufficiente o errata;
- riparazione o modifiche all'apparecchio eseguite dal cliente o da terzi non autorizzati;
- uso di accessori o componenti non raccomandati o forniti dal negoziante o dal produttore.

INDICAZIONI DI SICUREZZA

- Quando si utilizzano dispositivi elettrici, è necessario tenere presenti le seguenti istruzioni di sicurezza:
- Leggere con attenzione le presenti istruzioni. Conservare le istruzioni per possibili future consultazioni.
- Prima di utilizzare il prodotto, togliere tutti gli imballi e gli eventuali adesivi promozionali. Assicurarsi che i bambini non giochino con gli imballaggi.
- Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico e in ambienti analoghi, quali:
 - angoli cottura riservati al personale nei negozi, negli uffici e in altri ambienti professionali
 - Fattorie
 - Camere di alberghi, motel e altre strutture ricettive residenziali
 - Camere per vacanze o ambienti analoghi
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 16 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o se hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendono i rischi. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini di età inferiore a 16 anni e senza sorveglianza.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 16 anni.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, da un suo centro di assistenza o da persone qualificate, per evitare rischi.
- **ATTENZIONE:** per evitare incidenti, questo apparecchio non può essere azionato mediante un dispositivo esterno, come un timer esterno, né collegato a una rete che viene attivata e disattivata regolarmente.
- Non lasciare incustodito un apparecchio in funzione.
- Non usare l'apparecchio all'aperto.
- Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo per il quale è destinato.
- Prima dell'uso, verificare se la tensione indicata sull'apparecchio corrisponde alla tensione della rete elettrica domestica.
- Il cavo di alimentazione deve essere sempre collegato a una presa che è installata e dotata di messa a terra secondo gli standard e le norme locali.

- Utilizzare solo gli accessori forniti con l'apparecchio.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati e se l'apparecchio non funziona correttamente o è danneggiato. In questi casi, portare l'apparecchio presso il servizio postvendita DOMO o il centro di assistenza qualificato più vicino per l'ispezione, la riparazione o adattamenti elettrici/meccanici. Non tentare mai di riparare da sé l'apparecchio.
- Non immergere mai l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o altri liquidi. Ciò per evitare elettrocuzioni o incendi.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate.
- L'apparecchio è dotato di un cavo di alimentazione corto, per evitare che persone o oggetti rimangano incastrati o cadano a causa di un cavo più lungo. **NON UTILIZZARE MAI L'APPARECCHIO CON UNA PROLUNGA.**
- Srotolare completamente il cavo di alimentazione per evitare che si surriscaldi.
- Non lasciare che il cavo di alimentazione sia poggiato una superficie calda o sporga dal bordo di un tavolo o di un bancone.
- Non lasciar pendere il cavo di alimentazione sotto o attorno l'apparecchio.
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa elettrica solo dopo essere certi che l'apparecchio sia stato montato correttamente. Prima di scollegare l'apparecchio dalla presa, l'apparecchio deve essere spento, con il pulsante di alimentazione su «OFF» o «0». A questo punto è possibile estrarre la spina dalla presa elettrica. Non tirare mai il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per estrarre la spina dalla presa elettrica.
- Non utilizzare l'apparecchio se contiene ancora dell'acqua o se i componenti sono ancora bagnati dopo essere stati lavati.
- Non utilizzare mai l'apparecchio senza ingredienti.
- Prestare particolare attenzione quando si afferrano gli accessori affilati, come le lame. Toccare gli accessori solo quando sono completamente fermi nell'apparecchio.
- Se non si esegue una buona manutenzione dell'apparecchio, la sua durata può ridursi drasticamente e possono verificarsi situazioni pericolose.
- Incidenti o danni causati dal mancato rispetto di queste regole sono a proprio rischio. Né il produttore né l'importatore o il fornitore possono essere ritenuti responsabili.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER CONSULTARLE IN SEGUITO.

COMPONENTI

1. Selettore di velocità
2. Pulsante di sblocco per testa
3. Ciotola
4. Coperchio ciotola
5. Apertura
6. Testa
7. Frusta piatta
8. Gancio impastatore
9. Frusta a filo



PRIMA DELL'USO

- Estrarre l'apparecchio e gli accessori dall'imballaggio. Rimuovere eventuali adesivi promozionali.
- Lavare tutti i componenti con acqua calda e sapone e asciugarli accuratamente.
- Non immergere mai il blocco motore in acqua, per evitare elettrocuzioni.

UTILIZZO

IMPASTARE/FRULLARE/SBATTERE

1. A seconda del tipo di ingredienti, la ciotola con coperchio è adatta per fare 2 kg di impasto.
2. Posizionare l'apparecchio su una superficie piatta, pulita e asciutta.
3. Assicurarsi che la spina sia scollegata dalla presa elettrica e che il selettore di velocità stia su "0".
4. Premere il pulsante di sblocco e sollevare completamente la testa fino a farla scattare in posizione bloccata.
5. Posizionare la ciotola sulla base e girarla in senso orario per bloccarla. Versare gli ingredienti nella ciotola.
6. Posizionare il coperchio della testa.



7. Scegliere l'accessorio che si vuole utilizzare: frusta piatta, gancio impastatore, frusta a filo.
 - a. Fissare l'accessorio alla testa spingendolo verso l'alto sull'asse motore.
 - b. Girare l'accessorio di un quarto di giro in senso antiorario.
 - c. Rilasciare l'accessorio in modo che si blocchi in posizione. Attenzione: non utilizzare il gancio impastatore oltre la velocità 1.



8. Premere nuovamente il pulsante di sblocco per riabbassare la testa e fissarla in posizione.
9. Inserire la spina nella presa elettrica e scegliere la velocità desiderata girando il selettore di velocità.
10. Durante la preparazione è possibile aggiungere ingredienti attraverso l'apertura nel coperchio. Attenzione: non utilizzare l'apparecchio ininterrottamente per più di 10 minuti. Dopodiché lasciarlo raffreddare per 30 minuti prima di riutilizzarlo.
11. Per spegnere l'apparecchio, portare il selettore di velocità su "0".

SMONTAGGIO

1. Rimuovere la spina dalla presa elettrica.
2. Premere nuovamente il pulsante di sblocco per sollevare la testa e fissarla in posizione.
3. Spingere l'accessorio per rilasciarlo e girarlo di un quarto di giro in senso orario. Quindi rimuovere l'accessorio dall'asse motore. Riporre l'accessorio con cautela poiché i bordi possono diventare affilati.
4. Rimuovere il coperchio dalla testa.
5. Girare la ciotola in senso antiorario per sbloccarla e rimuoverla.
6. Premere il pulsante di sblocco per riabbassare la testa e fissarla in posizione.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente prima di pulire l'apparecchio. Assicurarsi che il selettore di velocità stia sullo "0".
2. Non immergere mai il blocco motore in acqua né metterlo sotto acqua corrente. Pulire il blocco motore con un panno umido morbido.
3. Smontare gli accessori seguendo le istruzioni della sezione "Smontaggio".
4. Per una pulizia rapida, sciacquare gli accessori sotto acqua corrente.
5. Per una pulizia approfondita, lavare, sciacquare e asciugare gli accessori.

MISURE AMBIENTALI



Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che esso non deve essere trattato come rifiuto domestico. Deve, al contrario, essere conferito al punto di raccolta predisposto per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Facendo in modo che questo prodotto venga smaltito correttamente aiuterete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute dell'uomo, che potrebbero essere causate da uno smaltimento non corretto. Per maggiori informazioni sul riciclo di questo prodotto, consultare le autorità comunali, l'azienda o il servizio responsabili della raccolta dei rifiuti domestici o il negozio in cui il prodotto è stato acquistato.



Il materiale di imballaggio è riciclabile. Lo smaltimento dell'imballaggio deve avvenire al fine di tutelare l'ambiente.

DOMO Webshop

BESTEL

de originele
Domo-accessoires
en -onderdelen
online via:

COMMANDEZ

d'authentiques
accessoires et
pièces Domo en
ligne sur:

BESTELLEN SIE

die Domo
Original-Zubehör
und -Ersatzteile
online über:

ORDER

the original
Domo
accessories and
parts online at:

webshop.domo-elektro.be



of scan hier:

ou scannez ici:

oder hier scannen:

or scan here:

